



EIDG. AMT FÜR DAS ZIVILSTANDSWESSEN
OFFICE FÉDÉRAL DE L'ÉTAT CIVIL
UFFICIO FEDERALE DELLO STATO CIVILE
UFFIZI FEDERAL DAL STADI CIVIL

3003 Bern, 20. Dezember 2002

☎ 031/322 47 64
Fax 031/324 26 55

Ihr Zeichen
V. référence -
V. referenza

Ihre Nachricht vom
V. communication du -
V. comunicazione del

Unser Zeichen
N. référence
N. referenza

E.273.1/Hu

**An die kantonalen Aufsichtsbehörden
im Zivilstandswesen**
für sich und zuhanden der Zivilstandsämter
An die Schweizerischen Vertretungen

**Verordnung über die Gebühren im Zivilstandswesen (ZStGV):
Neuregelung der Ansätze für Bürgerrechtsbestätigungen**

Sehr geehrte Damen und Herren

Am 1. Oktober 2002 ist die neue Verordnung über die Ausweise für Schweizer Staatsangehörige (VAwG; AS 2002 S. 3151ff. bzw. SR 143.11) in Kraft getreten. Dieser Erlass sieht auch gewisse Änderungen bisherigen Rechts vor (s. Art. 59 und 60 VAwG), die am 1. Januar 2003 in Kraft treten. So sind die Gebühren nach ZStGV für Bürgerrechtsbestätigungen neu bestimmt worden.

Ziffer 2.1 Anhang 1 ZStGV in der Fassung vom 1.1.2003 lautet: Bürgerrechtsbestätigung, die in dringenden Fällen ausgestellt wird: Fr. 30.--.

Im Anhang 4 ZStGV sind die Ziffern 3.1-3.1.2 gestrichen worden.

Aufgrund dieser Änderungen sind alle gewöhnlichen **Gesuche um Bestätigung des Bürgerrechts**, welche die schweizerischen Auslandsvertretungen ab dem 1. Januar 2003 verlangen (das Datum in der oberen linken Ecke des Formulars ist massgebend) **kostenfrei zu bearbeiten**. Die in **dringenden Fällen** zu vermittelnden Bürgerrechtsbestätigungen kosten ab dem 1. Januar 2003 **Fr. 30.--** (Gebühr zugunsten des Zivilstandsamts; von diesem in der Jahresrechnung unter Beilage einer Kopie in Rechnung zu stellen).

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung (☎ +41 (0)31 322 47 64; ✉ hanspeter.huwiler@bj.admin.ch).

Mit freundlichen Grüssen

EIDG. AMT FÜR DAS ZIVILSTANDSWESSEN
i. V.

Rolf Reinhard

Beilage: Seite 1 „Zusammenstellung der Gebühren ...“ (bitte auswechseln)



EIDG. AMT FÜR DAS ZIVILSTANDSWESSEN
OFFICE FÉDÉRAL DE L'ÉTAT CIVIL
UFFICIO FEDERALE DELLO STATO CIVILE
UFFIZI FEDERAL DAL STADI CIVIL

3003 Berne, le 20 décembre 2002

☎ 031/322 47 64
Fax 031/324 26 55

Ihr Zeichen
V. référence -
V. referenza

Ihre Nachricht vom
V. communication du -
V. comunicazione del

Unser Zeichen
N. référence
N. referenza

E.273.1/Hu

**Aux Autorités de surveillance de
l'état civil**, pour elles et à l'intention
des Offices de l'état civil

**Aux Représentations de Suisse
à l'étranger**

**Ordonnance sur les émoluments en matière d'état civil (OEEC):
Nouvelle réglementation relative aux confirmations du droit de cité**

Mesdames, Messieurs,

Une nouvelle Ordonnance sur les documents d'identité des ressortissants suisses est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2002 (OLDI; RO 2002 p. 3151ss. resp. RS 143.11). Cet arrêté prévoit également quelques modifications du droit actuel au 1^{er} janvier 2003 (art. 59 et 60 OLDI). Ainsi, les émoluments des confirmations du droit de cité selon l'OEEC ont été nouvellement fixés.

Dans la version du 1.1.2003, le chiffre 2.1 annexe 1 OEEC cite: Confirmation du droit de cité établie en cas d'urgence: Fr. 30.--.

Les chiffres 3.1-3.1.2 de l'annexe 4 OEEC ont été supprimés.

En raison de ces modifications, toutes les **demandes ordinaires de confirmations du droit de cité**, faites dès le 1^{er} janvier 2003 par les Représentations suisses à l'étranger, sont **exemptes de frais** (la date mentionnée en haut à gauche de la formule fait foi). A partir de cette même date, un montant de **Fr. 30.--** sera facturé pour les confirmations du droit de cité établies en **cas d'urgence** (émoluments en faveur de l'office de l'état civil; montant à facturer lors du décompte annuel avec prière de joindre une copie de la CDDC).

Nous vous prions de prendre connaissance de ce qui précède et restons à votre disposition pour tous renseignements complémentaires (☎ +41 (0)31 322 47 64; ✉ hanspeter.huwiler@bj.admin.ch).

Avec nos salutations distinguées.

OFFICE FÉDÉRAL DE L'ÉTAT CIVIL
e.r.

Rolf Reinhard

Annexe: nouvelle page 1 à échanger dans le „Tableau récapitulatif des émoluments ...“